



Asunto: Aprobar programas de las asignaturas de 2º año de las Tecnicaturas de esta Facultad, plan de estudios 2014.

C. D. 1647

CUDAP: EXP-UBA 43.576/15

Cdad. Autónoma de Bs. As., 23 de junio de 2015.

VISTO las presentes actuaciones – CUDAP: EXP-UBA 43.576/15 – mediante las cuales el señor Decano de esta Facultad, Ing. Agr. Rodolfo A. GOLLUSCIO, eleva los programas de las asignaturas de 2º año de las carreras de Tecnicatura en Jardinería, Tecnicatura en Floricultura, Tecnicatura en Producción Vegetal Orgánica y Tecnicatura en Turismo Rural correspondientes al plan de estudios 2014 y,

CONSIDERANDO:

Lo aconsejado por la Comisión de Planificación y Evaluación.

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE AGRONOMÍA
RESUELVE:**

ARTÍCULO 1º. – Aprobar los programas de las asignaturas de 2º año de la carrera de Tecnicatura en Jardinería correspondiente al plan de estudios 2014, según el Anexo I que forma parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 2º. – Aprobar los programas de las asignaturas de 2º año de la carrera de Tecnicatura en Floricultura correspondiente al plan de estudios 2014, según el Anexo II que forma parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 3º. – Aprobar los programas de las asignaturas de 2º año de la carrera de Tecnicatura en Producción Vegetal Orgánica correspondiente al plan de estudios 2014, según el Anexo III que forma parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 4º. – Aprobar los programas de las asignaturas de 2º año de la carrera de Tecnicatura en Turismo Rural correspondiente al plan de estudios 2014, según el Anexo IV que forma parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 5º. – Regístrese, comuníquese, pase a las Direcciones de Concursos Docentes, de Ingreso, Alumnos y Graduados y de Biblioteca a sus efectos. Cumplido, archívese.



Ing. Agr. Adriana M. RODRÍGUEZ
Secretaría Académica

Ing. Agr. Rodolfo A. GOLLUSCIO
Decano

RESOLUCIÓN C. D. 1647



Asunto: Continuación de la resolución C. D. 1647/15.

C. D. 1647

CUDAP: EXP-UBA 43.576/15

//..154

1-IDENTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Nombre de la Asignatura: INGLÉS Para Turismo Rural I

Tipo de asignatura: obligatoria.

Departamento: Área Pedagógica FAUBA

Carrera: Técnico en Turismo Rural

2. CARACTERÍSTICAS DE LA ASIGNATURA

Ubicación de la materia en el Plan de Estudio (ciclo/año): Segundo año

Asignaturas correlativas: --

Duración :cuatrimestral

Profesor Responsable de la Asignatura y equipo Docente: Prof. Adjunta a/c: Lic. Laura Vugman. Ayudantes de Primera: Prof. Nilce Lizárraga; Ma. Eugenia Casinelli

Carga Horaria para el Alumno (en créditos y en horas reloj): : 64 hs; 4 créditos

3. FUNDAMENTACIÓN

La importancia del inglés como *lingua franca* para la comunicación internacional está ampliamente reconocida, tanto en el ámbito académico como en el mundo del trabajo. Además de ser la lengua materna en numerosos países, el inglés se habla como segunda lengua en buena parte de otros, pertenecientes a la *Commonwealth*, y como lengua extranjera se estudia en el sistema escolar de prácticamente todo el mundo. En este contexto, los profesionales y académicos de cualquier disciplina necesitan aprender inglés para acceder a la información necesaria para desenvolverse en sus respectivos trabajos y para comunicarse con colegas de otros lugares. Esto es también así para el caso del Turismo y para el Turismo Rural, debido a la repercusión económica y social que este sector representa. Dentro del campo de la enseñanza de idiomas, esta necesidad ha sido reconocida y enmarcada bajo la denominación de inglés para Fines Específicos, o Inglés de la especialidad. Esta definición supone un uso de lengua restringida para los miembros de una comunidad discursiva que comparten un campo profesional común.

Lo esencial de un curso de Inglés para Fines Específicos es presentar el contenido y las actividades dentro de un contexto (*carrier content*) real y significativo para la profesión de los alumnos, de modo que permita llegar al contenido real (*real content*) o aspecto del idioma que se propone enseñar. El curso orientado específicamente para el Turismo Rural, incluirá el tratamiento de situaciones comunicativas restringidas a este área y a sus correspondientes elementos léxicos y discursivos. Los trabajos prácticos se basarán en material auténtico y situaciones cotidianas dentro del ámbito del turismo rural.

4. OBJETIVOS GENERALES

Conocer las estructuras y funciones básicas de la lengua extranjera inglés

Desempeñarse con autonomía en algunas situaciones comunicativas propias de la actividad

Usar léxico y tipos textuales específicos de la actividad rural.

Al terminar el primer módulo, el alumno podrá:

Responder preguntas sobre un texto informativo del ámbito del turismo. Saludar; presentarse a sí mismo y a otros; intercambiar información personal; dar y pedir instrucciones simples; identificar objetos; describir lugares; intercambiar información sobre ubicaciones; pedir y dar la hora;



Asunto: Continuación de la resolución C. D. 1647/15.

C. D. 1647

CUDAP: EXP-UBA 43.576/15

//..155

referirse a las partes del cuerpo humano; pedir y dar información sobre habilidades; realizar ofrecimientos y pedidos; realizar sugerencias; atender el teléfono; proporcionar información sobre el establecimiento; referirse a platos regionales

5. CONTENIDOS

Contenidos mínimos: Conocimientos básicos de idioma inglés referidos a una comunicación eficaz en el ámbito del Turismo.

Contenidos Cognoscitivos

El desarrollo de las áreas temáticas sugeridas supone un trabajo lexical que incluirá tanto vocabulario "general" como específico del área.

Expresiones útiles (*I don't know/ remember/ understand/ think so; Excuse me/ Pardon/ I'm sorry; What's the English for...?; What's the meaning of; Shall I...?/ Let me./ Can I/ you...?/ Could I/ you... (Let's/ Let's not/ What about/ How about)*)

Pedir y dar instrucciones (*Turn right/ left, Go on, Go along this street, Walk past, etc.*).

Números (ordinales y cardinales). La hora. Días, meses, estaciones. El clima. Los colores.

Profesiones. Partes de la ciudad. Elementos geográficos y del paisaje. Los alimentos.

Conectores básicos: *and, but, so, because.*

Gramática: Verbo *TO BE* (+ nombre/ adjetivo/ sustantivo/ profesión/ preposiciones de lugar/ preposiciones de tiempo). Pronombres interrogativos (*who/ where/ what/ when/ how/ why/ how much/ how many*). Artículos definido e indefinidos. Adjetivos: posesivos, gentilicios y descriptivos. Caso genitivo ('s). Imperativo. *There is/ar.* Cuantificadores: *some, any, much, many, a lot of.* Demostrativos. *Verbos modales: Can.* Tiempos verbales: presente simple, pasado y presente continuo.

Contenidos Procedimentales

Situaciones de intercambio /interacción oral y escrita habituales en el área de Turismo. Dar /pedir instrucciones para completar un formulario. Intercambiar información personal. En el aeropuerto. En la estación. En el café. Pedir y dar instrucciones para ubicar lugares. Escribir una carta pidiendo o dando información básica sobre un lugar turístico.

Contenidos Actitudinales

Importancia del uso de la entonación adecuada para el contexto socio-pragmático.

Importancia de los verbos modales para expresar modalidad epistémica acorde.

Uso adecuado de fórmulas de cortesía.

Respeto por la diversidad cultural y por la conservación de las voces autóctonas frente a las traducciones al idioma inglés.

6. METODOLOGIA DIDACTICA

Desde una perspectiva socio-lingüística, se tendrá en cuenta el trabajo colaborativo entre pares y/o en pequeños grupos intercambiando información significativa sobre la experiencia previa personal de los alumnos, se llevarán a cabo dramatizaciones, ejercicios de comprensión auditiva y de escritura.



Asunto: Continuación de la resolución C. D. 1647/15.

C. D. 1647

CUDAP: EXP-UBA 43.576/15

//..156

Cada una de las áreas temáticas a trabajar incluye hablar, escuchar, escribir y leer con el fin de posibilitar el progresivo desarrollo de las cuatro competencias lingüísticas. Los tipos de actividades que se desarrollan a partir de material auténtico audiovisual y de lectura son los siguientes

- Ordenar y clasificar
- Hacer listas
- Comparar
- Resolver problemas
- Compartir experiencias personales
- Proyectos o tareas creativas, que pueden incluir todas las anteriores o la investigación fuera del aula.

El marco referencial de este abordaje se compone de tres fases:

- a) Anterior a la tarea
- b) La tarea misma
- c) La focalización en el componente lingüístico

En la fase anterior a la tarea el profesor explora el tema con su grupo y resalta las frases y palabras útiles para el mismo. Ayuda a los alumnos a entender las instrucciones y a prepararse para la tarea, por ejemplo, escuchando una conversación en la que otras personas desarrollan esa misma tarea o a partir de un texto dado.

En el momento de desarrollar la tarea de forma autónoma (b) los alumnos tienen la oportunidad de usar palabras y estructuras que ya conocen y cuentan con la ayuda del profesor mientras están trabajando en pares o pequeños grupos. El profesor en esta instancia monitorea la actividad sin intervenir. A continuación los alumnos se preparan para informar a toda la clase en forma oral o escrita cómo resolvieron la consigna y qué descubrieron. Finalmente los grupos presentan el trabajo y comparan los resultados.

En este momento ellos podrán comparar los resultados de su actividad con material auténtico (c). En esta última etapa los alumnos evalúan y discuten las características del audio o del texto. El profesor guía la práctica del tema nuevo, de las estructuras y/o del léxico incorporado. Este abordaje propicia las tres condiciones esenciales de exposición, uso y motivación en una progresión natural que va de lo general a lo específico como una experiencia integral.

7. FORMAS DE INTEGRACIÓN DE LA PRÁCTICA

Dado el carácter de la asignatura, las prácticas se realizan en el ámbito del taller.

Con respecto a las prácticas profesionales, los alumnos podrán leer y buscar información básica en sitios de turismo rural de otras partes del mundo, e intercambiar información básica sobre el área de su incumbencia vía correo electrónico.

Asimismo, se simularán situaciones típicas del ámbito del turismo rural (descripción de lugares turísticos, hospitalidad, conversaciones telefónicas, etc.) para ser actuadas en forma oral.

8. SISTEMA DE EVALUACION

Esta materia es de régimen promocional. Optamos por un sistema de evaluación continua, decir estará basado en el registro sistemático de los docentes de las producciones efectuadas por los alumnos en distintas actividades organizadas. Estas incluyen 2 (dos) evaluaciones parciales, la confección de un glosario. Además, se realizará un cotejo de los primeros logros de los estudiantes con sus logros finales (portfolio). Con respecto a la asistencia, es obligatorio cumplir con el 75%.



Asunto: Continuación de la resolución C. D. 1647/15.

C. D. 1647

CUDAP: EXP-UBA 43.576/15

//..157

El primer parcial evalúa las competencias escritas de los alumnos y la comprensión auditiva en el nivel trabajado. El segundo parcial incluye, además de la evaluación de las competencias escritas y la comprensión auditiva, una instancia de evaluación de la producción oral. Esta instancia se evaluará siguiendo una metodología de evaluación de pares de estudiantes y comprende según la etapa de producción a evaluar, la descripción de una foto o texto, la simulación (juego de roles, realización conjunta de una tarea) y la entrevista. Ambas instancias deben aprobarse en un 60 % para aprobar el curso en forma promocional.

El alumno que no cumpliera con los requisitos antes mencionados debe rendir la materia como alumno Libre.

Exámenes Libres:

Secciones:

El examen comprende dos secciones: competencias escritas (lecto-comprensión y redacción) y comunicación oral (producción y comprensión).

La sección de competencias escritas comprende la evaluación de las habilidades de lecto-comprensión. A partir de la lectura de un texto breve, el alumno deberá responder a una serie de preguntas y una selección de opciones que se le darán. Deberá asimismo completar un diálogo con funciones lingüísticas (hacer una reserva, disculparse, solicitar un servicio), como así también deberá completar un texto con los verbos conjugados en el tiempo verbal que corresponda y realizar un ejercicio de re-fraseo ("Paraphrasing"). También deberá redactar un texto, por ejemplo una carta o un mail, siguiendo las consignas que se le presenten. Esta sección durará 90 minutos y tendrá un valor de 100 puntos.

En la sección de comunicación oral el alumno es evaluado por dos profesores. El examen dura de 10 a 15 minutos y utiliza como elementos de evaluación la descripción de un elemento gráfico: una foto o un texto, la simulación (juego de roles o realización de una tarea en común, por ej. completar un formulario) y la entrevista. En el caso de la entrevista, uno de los profesores tomará el rol de entrevistador y el otro el de evaluador. Se asignará a esta sección un valor de 100 puntos.

El alumno deberá obtener un mínimo de 60 puntos en cada sección para poder aprobar el examen en calidad de libre.

9. BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA

Guías Didácticas elaboradas especialmente por la Cátedra de Inglés

BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA

Liz and John Soars (2010) **New Headway Third Edition Elementary**. Oxford University Press.

Trish Stott and Rod Revell (2011) **Highly Recommended**. Oxford University Press
Iwonna Dubicka y Margaret O'Keefe (2011) **English for International Tourism Pre-Intermediate**. Pearson ELT.